

GENERAL CONDITIONS

1. Formal admission to ACCADEMIA RIACI and payment of tuition and fees are prerequisites to registration. All students, by virtue of registering, agree to comply with the regulations of the school and to pay all applicable tuition and registration fees before the course start date. Payments can be made exclusively by wire transfer to the bank account indicated by the Office of Admissions. ACCADEMIA RIACI will provide the student with a certificate of payment confirmation. The certificate of enrollment will be issued only after receiving the confirmation of the wire transfer by the Office of Admissions. ACCADEMIA RIACI may, at its sole discretion, exclude from any course and/or examinations any registered student who fails to pay the applicable Tuition Fee within the period stated above or any other period as may be agreed with ACCADEMIA RIACI. ACCADEMIA RIACI reserves the right to claim back from any such student any reasonable expenses incurred in reliance upon his/her registration on the course.

2. Enrollment Fee and Deposit paid to ACCADEMIA RIACI are non-refundable unless ACCADEMIA RIACI decides not to grant the student a place on the relevant course. If cancellation occurs not less than 90 days prior to the course start date, ACCADEMIA RIACI will refund 100% of the Tuition (excluding Enrollment Fee and Deposit); 50% of the Tuition (excluding Enrollment Fee and Deposit) will be refunded if cancellation occurs at least 30 days before the course start date. No refund will be made if cancellation occurs less than 30 days before the course start date. For students who do not hold an EU passport, there will be no refund after the Certificate of Enrollment has been issued.

3. Tuition includes a Certificate of Attendance or a Diploma issued after completion of the course.

4. ACCADEMIA RIACI will be responsible for preparing a basic equipment for student use. However, expenses for any materials needed for each student's course and projects are not included in the course fees.

5. Specific information during the course such as detailed timetable of the course shall be communicated to the student upon course start. Examinations must be taken at the end of the relevant course. No student shall be allowed to take the examinations after the end of the relevant course. If the student does not take the examinations at the end of the course, or does not achieve the required pass mark in the examinations, ACCADEMIA

RIACI shall not issue any final certificate of completion or the official diploma to the student.

6. Class attendance is MANDATORY. No student will be allowed to the final examinations unless he/she attends at least 80% of the lessons. No certificate of attendance shall be issued unless the student maintains the required attendance record until the end of the course. If a student does not attend lessons, tuition and fees won't be refunded.

7. By enrolling in any course offered by ACCADEMIA RIACI, students agree to comply fully with the disciplinary rules of ACCADEMIA RIACI as this represents a condition of the agreement between students and ACCADEMIA RIACI. Compliance with the disciplinary rules shall involve a good attendance record, a rigorous respect of the schedule of lessons and a responsible attitude towards the staff of ACCADEMIA RIACI allows students to use any equipment within ACCADEMIA RIACI. Failure to adhere fully to these rules may result in disciplinary measures being taken against the offending student (which, for the avoidance of doubt, may involve the expulsion of the student from the relevant course). To the fullest extent permitted by Italian law, ACCADEMIA RIACI reserves the right to claim damages in relation to any loss caused by the student.

8. Courses are organized according to the schedules, dates, and programs established by the teachers appointed by ACCADEMIA RIACI, which reserves the right, at any time, to amend any aspect of the course as may be necessary.

9. The examination papers, together with any material produced by the students during classes shall be deemed to be the property of ACCADEMIA RIACI. Students hereby assign all copyrights arising in any material produced by the students to ACCADEMIA RIACI and in particular allow ACCADEMIA RIACI to exhibit, reproduce and/or publish such material.

10. Changing a course (the subject or the course start date) is possible only if the new course begins within 365 days from the initial start date, and within the following conditions:

a) if course change request is notified from 90 to 30 days before the course start date:
For Academy Courses: by paying the enrollment fee of the registered course.

For other courses: by paying the 20% of the sum of tuition and enrollment fee of the registered course.
For Package courses: 20% of the total course fee.

b) if course change request is notified after 30 days before the course start date:

For Academy Courses: by paying the enrollment fee of the registered course and 50% of its tuition.

For other courses: by paying the enrollment fee of the registered course and 50% of its tuition.

For Package courses: 50% of the total course fee.

There is NO REFUND of the fees already paid. Students can allocate the fees already paid, deducting the above course change fees, to the payment for new courses.

11. ACCADEMIA RIACI reserves the right to cancel a course due to low enrollment or other circumstances beyond the school's control. Students who are registered in a course that is canceled will be notified, and the course fees will be fully refunded.

12. ACCADEMIA RIACI assumes no responsibility for damaged, lost, or stolen personal items.

13. Students who damage or vandalize school property will be responsible for its repair and/or replacement.

14. ACCADEMIA RIACI is closed on Italian public and school holidays, such as spring break, fall break, summer, and Christmas holidays.

15. No variation of this agreement shall be effective unless in writing and signed by or on behalf of each of the parties.

16. For all programs held by ACCADEMIA RIACI, including those held off its campus, the agreement between ACCADEMIA RIACI and students shall be subject to the Italian law and the parties hereby agree that the Italian courts in Florence shall have sole jurisdiction over any dispute arising out of this agreement.

By completing the application form for any of the courses offered by Accademia Riace, you acknowledge that you have read, understand and agree to the "General Conditions".

[Revised as of March 27, 2019]

以下の日本語訳は参照用のものであり、正式な文章は英文となります。

GENERAL CONDITIONS (アカデミア リアチ学校規約)

1. アカデミアリアチの登録料は登録時に支払い、授業料は指定期日までに支払って下さい。コース開始日前に全ての授業料と登録料を支払う必要があります。お支払いは、入学管理局が指定した銀行口座への送金のみによって行うことができます。アカデミアリアチは学生に支払確認書を発行します。入学証明書は、入学管理局による電信送金の確認を受けた後にのみ発行されます。アカデミアリアチは、上記の期間内またはアカデミアリアチと合意した期間内に、授業料を支払わなかった登録学生をコースや試験から除外することができます。アカデミアリアチは、このような学生から被った正当な出費を、学生本人に対して請求する権利を有します。

2. アカデミアリアチに支払われた登録料および保証金は、アカデミアリアチが学生に対して入学許可を出さなかった場合を除き、返金いたしません。コース開始日の90日前までにキャンセルを選択した場合、アカデミアリアチは授業料の100%を払い戻します(登録料・保証金を除く)。コース開始日の30日前にキャンセルを選択した場合、授業料の50%(入学金および預金を除く)を返金いたします。コース開始日の30日を切った後からキャンセルが発生した場合、払い戻しは行われません。ただし、EUパスポートを持っていない学生で、入学許可証をアカデミアリアチから発行済みの場合、又はシェンゲン加盟国に入国後の場合は、いかなる理由があっても授業料の返金は一切ありません。

3. 授業料には、コース終了後に発行される卒業証書または修了・通学証明書が含まれます。

4. アカデミアリアチは、学生のための基本的な設備の準備を整えますが、個人の使用するテキスト・材料に関しては学生の負担となります。

5. コース期間中の詳細なスケジュール情報は、入学時に学生に知らされます。選択したコース修了時に行われる試験は受けなければならない。該当するコースの終了後に試験を受験することは許されません。学生が試験を受けなかった場合、また、試験で及第点に達しない場合、アカデミアリアチは、修了証明書や卒業証書を学生に発行しないものとします。

6. 授業への出席は義務づけられています。授業の出席率が80%未満の場合、試験を受けることは許可しません。また、コース終了までに必要出席率を満たさない場合、通学証明書は発行されません。学生が授業に出席しない場合でも、授業料は返金されません。

7. アカデミアリアチのコースに登録することは、アカデミアリアチが定めた規則が学生が完全に遵守することに同意したことになります。これは学生とアカデミアリアチとの合意条件となります。レッスンスケジュールを尊重した高い出席率や、アカデミアリアチの職員に対する責任ある態度を順守する学生に対して、アカデミアリアチの設備の利用を許可いたします。これらの規則を遵守しない場合、違反している学生に対して規律上の措置をとる可能性があります(疑いのないような言い換えと、該当する学生をコースから排除することがあります)。イタリアの法律により許可された最大限の範囲内で、アカデミアリアチは、学生により引き起こされたあらゆる損失に対して損害賠償を請求する権利を有します。

8. アカデミアリアチおよび指定された教員が定めたスケジュール、プログラムに従ってコースが編成されます。アカデミアリアチは、必要に応じてコースの内容を修正する権利を有します。

9. 試験期間や授業中に学生が作成した論文および作品(以下、マテリアルと言及)は、アカデミアリアチに所有権があるとみなします。学生は、作成したすべてのマテリアルに生じる将来的なすべての著作権をアカデミアリアチに譲渡し、特にそのようなマテリアルの展示、複製、出版することをアカデミアリアチに許可することになります。

10. コース変更(登録済みの専攻を別の専攻に変更する場合および登録済みコース開始日・期間を変更する場合)について、変更前コース開始の1年以内の場合は、以下の条件で変更することが出来ます。

a) コース開始日の90日前から30日前まで:
アカデミックコース*:登録済みの登録料と授業料
アカデミック以外のコース:登録済みの登録料と授業料の合計の20%
パッケージコース:登録済みの登録料と授業料の合計の20%

b) コース開始日の30日前以後:
アカデミックコース:登録済みの登録料と授業料の50%
アカデミック以外のコース:登録済みの登録料と授業料の合計の50%
パッケージコース:登録済みの登録料と授業料の合計の50%

既に支払った手数料の払い戻しはありません。支払済の登録料・授業料より変更料を差し引いた金額を、変更後のコース料金支払に充当することが出来ます。

11. アカデミアリアチは、レッスン開催可能な人数に満たなかった場合など、コースに登録している学生にコース開催日前までにその旨を通知した上で、コースを取りやめる権利を有します。その際、お支払済の登録料、授業料は学生に全額返済されます。

12. アカデミアリアチ校内、校外での私物、貴重品などの損害、紛失に関して、アカデミアリアチは一切責任を負いません。

13. 学生がアカデミアリアチが所有する物品に損害を与えた場合、学生はその修理や交換を行う責任があります。

14. 授業はイタリアの祝祭日および学校が定める春休み、夏休み、秋休み、冬休みの期間は休校になります。

15. この同意に関する変更は当事者間の書面による同意なしに変更できません。

16. キャンパス内外でアカデミアリアチにより開催されるプログラムについては、ACCADEMIA RIACIと学生との間の合意はイタリアの法律に従うものとし、当事者はフィレンツェのイタリアの裁判所が本契約から生じる紛争について唯一の管轄権を有することに同意します。

*アカデミアリアチが提供するコースのいずれかの申込書を記入することにより、あなたは「学校規約」を読み、理解し、同意したことになります。

*アカデミックコース:ベーシックコース、ワンイヤーコース、セメスターコース、アトリエコース、マスターコース、国立芸術アカデミー入学準備コース、通訳養成コース

[2019/3/27 改訂]